

TEC60

EN13000



**LIFTING CAPACITY CHART - TABELLE DI CARICO
TABLEAUX DES CHARGES - TABLAS DE CARGA**

**S/n – Matricola: 607001 – 607002 - 607003
607004 – 607005 - 607006
607007**

TEREX ITALIA S.r.l.

Via Cassoletta. 76
40056 Crespellano (BO)
Tel. +39 0516501011
Fax +39 051734645

TECHNICAL SERVICE - SERVICES TECHNIQUES
ASSISTENZA TECNICA - TECHNISCHER KUNDENDIENST
ASISTENCIA TÉCNICA

tel.: +39 0516501059
fax: +39 0516501055
e-mail: assistance@terex.it

YOUR AGENT - VOTRE AGENT
VOSTRO AGENTE - VERTRIEBEN DURCH
UW DEALER - SU AGENTE

DEFINITIONS

**RATED LIFTING CAPACITY :**

The total suspended load, including the weight of handling accessories, that the machine can safely lift under ideal conditions at a given boom length, boom radius and boom angle for a given outrigger and slewing configuration.

LOAD RADIUS :

The horizontal distance measured between the center of rotation and the boom point sheave axis.

LOADED BOOM ANGLE :

The angle between the longitudinal centerline of the boom base section and the horizontal after lifting the rated load at the rated load radius.

BOOM POINT ELEVATION :

The vertical distance measured between the ground and the boom point sheave axis.

FREELY SUSPENDED LOAD :

Lifted load hanging free with no direct external force applied except by the hoist line.

WORK AREAS :

Area measured in a circular arc about the center line of rotation as shown in the area of operation diagram.

WARNING

For a safe use of the crane follow the instructions of the operating manual.

- Cranes lifting capacities shown are for this machine as originally manufactured and delivered. The lifting capacities only apply when all the instructions in this book are rigidly followed. Modifications to this machine or the use of equipment other than that specified is not authorized.
- Reduced crane lifting capacities for the particular job shall be established by the user with due allowance for adverse operating conditions, These conditions include the supporting surface, pendulum action of the load, jerking or sudden stops of load and other factors affecting stability, two machine lifts, electrical wires, adverse weather, wind, hazardous surroundings, experience of personnel, etc...
- Crane lifting capacities are based on freely suspended loads with the machine leveled and standing on a firm uniform supporting surface, Depending on bearing surface nature, steel section supports may be required under the outriggers for even load distribution so that limit bearing values are not exceeded, No attempt shall be made to move a load horizontally on the ground in any direction.
- Side loading of the machine and load swing out may cause structural failure or machine tip-over, Side loads may be generated by: lifting when not level; swinging when not level; dragging a load; sudden accelerating or deceleration in swinging; wind forces on load and boom structure; pushing a load.
- Loaded boom angles at specified boom lengths give only an approximation of operating radius, The boom angle before loading should be greater to account for boom deflection as the load is lifted from the ground.
- Rated lifting capacities are based on correct reeving, Deduction must be made for excessive reeving, Any reeving over minimum required (see wire rope strength table) is considered excessive and must be accounted for.
- Positioning or operation at radii or boom lengths beyond the maximum or minimum shown, is neither intended nor approved.
- When one, or both of the radius and boom Length parameters is found to be between the values indicated on the capacity chart, then use the following procedure: respect the lowest load capacity corresponding to either; the immediately higher or immediately lower radius parameter indicated on the chart; or, the immediately higher or immediately lower boom length parameter indicated on the chart.
- Positioning or operation of extensions or jibs at boom angles beyond the maximums or minimums shown, is neither intended nor approved.
- It is safe to attempt to telescope any load within the limits of the load rating chart.

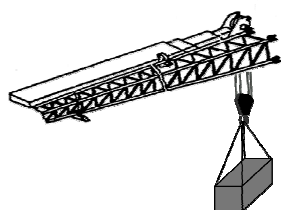
NOTES

1 CAPACITY

The calculations underlying these diagrams were made in accordance with standard EN13000. Given values are valid for the operating conditions specified in categories S0-HC1. Given load capacities are maximum load covered by manufacturer's warranty when machine is used under the conditions and within the limits specified in the operating and maintenance instructions. Load capacities are expressed in metric tons. The weight of hook blocks and other handling equipment must be subtracted from given load capacities as specified below.

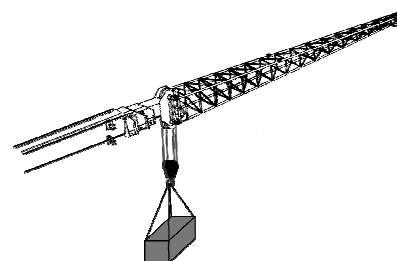
2 LOAD RATING REDUCTION

When lifting a load with main boom and extension – whether side-mounted through brackets or mounted on boom nose – subtract the weights indicated below from the load rating listed in the relevant chart.



8-metre extension

390 kg



8-metre extension

800 kg

3 EXTENSIONS

When using any extensions or the mechanical pull-out boom section, if boom is not fully extended crane load capacity is determined based on boom angle and not working radius.

4 LOAD ON RETRACTED TRACKS

Max lifting angle boom over 360° without load is 62°.
Extending the boom without load at 0° more than 25m is not allowed.

5 TRANSLATION WITH LOAD

The capacities are valid even with crane at minimum speed, on flat, horizontal and solid ground. The translation has to be executed with load slightly raised from the ground and avoiding dangerous winging.

DEFINIZIONI



PORTATA DI ESERCIZIO :

Rappresenta il carico totale sospeso, compreso il peso degli accessori di movimentazione, che la macchina può sollevare in condizioni di sicurezza ideali per assegnati lunghezza, raggio ed angolo del braccio in una data configurazione degli stabilizzatori e della rotazione.

RAGGIO DI CARICO :

Rappresenta la distanza orizzontale misurata dal centro di rotazione della sovrastruttura alla verticale abbassata dall'asse delle pulegge sulla testa del braccio.

ANGOLO DEL BRACCIO SOTTO CARICO :

Rappresenta l'angolo determinato dall'asse centrale longitudinale della sezione base del braccio e dall'asse orizzontale, ottenuto dopo avere sollevato il carico nominale rispettando il raggio nominale di carico.

ELEVAZIONE PUNTA DEL BRACCIO :

Rappresenta la distanza misurata verticalmente dal terreno all'asse delle pulegge sulla testa del braccio.

CARICO LIBERAMENTE SOSPESO :

Rappresenta il carico sollevato in libera sospensione, senza nessuna forza esterna applicata direttamente tranne quella della fune di sollevamento.

ZONE DI LAVORO :

Rappresenta l'area compresa all'interno di un arco circolare rispetto all'asse centrale di rotazione della sovrastruttura come riportato nel diagramma della zona operativa.

AVVERTENZE

Per un corretto uso dell'autogrù fare sempre riferimento al Manuale di Uso.

- Le portate indicate della gru si riferiscono alla presente macchina così come fabbricata e fornita in origine. Tali portate sono applicabili solo qualora vengano rigorosamente rispettate le istruzioni riportate nel presente documento e nel Manuale di Uso. Qualsiasi modifica alla macchina od impiego di attrezzature diverse da quelle specificate non è autorizzato.
- L'utilizzatore, in base al tipo di lavoro da svolgere ed in presenza di condizioni di funzionamento avverse, dovrà di volta in volta considerare una possibile riduzione della portata delle gru. Tali condizioni comprendono fattori quali la superficie di appoggio, le oscillazioni del carico, gli arresti improvvisi dei movimenti del carico ed gli altri fattori che influiscono sulla stabilità, la presenza di linee dell'alimentazione elettrica, il maltempo, il vento, l'ambiente circostante pericoloso, l'esperienza del personale, ecc.
- Le portate della gru si riferiscono a carichi liberamente sospesi con la macchina livellata e ubicata su una superficie di appoggio solida, stabile ed uniforme. A seconda della natura della superficie di appoggio, potrebbe essere necessario posizionare dei supporti in profilato d'acciaio sotto lo stabilizzatore per distribuire il carico in modo tale da evitare che vengano superati i valori limite della capacità di sostegno della superficie stessa. Evitare di trascinare orizzontalmente sul terreno in qualsiasi direzione i carichi.
- Il caricamento laterale della macchina e l'oscillazione del carico possono provocare cedimenti o ribaltamenti della macchina. Tale caricamento laterale può essere causato da un sollevamento non a livello, oscillazioni non a livello, trascinamento di un carico, improvvisa accelerazione o decelerazione dell'oscillazione, forza del vento sul carico e sulla struttura del braccio, spinta del carico.
- Gli angoli del braccio sotto carico a lunghezze di braccio determinate danno solo un'approssimazione del raggio operativo. L'angolo del braccio, prima dell'applicazione del carico, potrà essere maggiore data la flessione del braccio durante il sollevamento del carico dal suolo.
- Le portate di esercizio si riferiscono ad un corretto sistema di taglie della fune. E' necessario ridurre il numero di taglie in eccesso. Taglie superiori a quanto richiesto (vedi tabella resistenza funi) sono da considerarsi in eccesso e devono essere calcolate.
- Il posizionamento o il funzionamento a lunghezze di raggio o di braccio superiori al massimo o al minimo indicati non sono previsti né approvati.
- Qualora uno od entrambi i parametri di raggio o lunghezza del braccio rientrassero fra quelli indicati sul diagramma di portata, rispettare la portata più bassa corrispondente al raggio e alla lunghezza del braccio; riferirsi al parametro di raggio immediatamente superiore od inferiore indicato sul diagramma, o al parametro di lunghezza del braccio immediatamente superiore od inferiore indicato sul diagramma.
- Il posizionamento od il funzionamento delle prolunghe o dei bracci con angoli di braccio superiori ai valori massimi e minimi indicati non sono previsti né approvati.

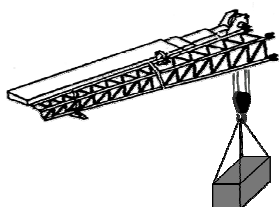
NOTE

1 PORTATA

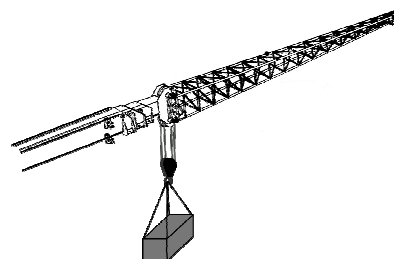
I calcoli riguardanti i presenti diagrammi si basano sulla norma EN 13000. I valori indicati sono validi per le macchine utilizzate alle condizioni previste dalle categorie S0-HC1. I carichi indicati sono quelli massimi coperti dalla garanzia di fabbricazione quando la macchina è utilizzata nelle condizioni e secondo i limiti previsti nel relativo manuale uso e manutenzione. Le portate sono espresse in tonnellate e il peso dei bozzelli ed altri accessori per la movimentazione deve essere sottratto dai carichi indicati così come sotto specificato.

2 RIDUZIONE DEI CARICHI DI ESERCIZIO

In caso di sollevamento con braccio principale e prolunga staffata a lato o montata sulla testa del braccio stesso, dedurre i valori sotto indicati dal carico indicato in tabella.



Prolunga 8 metri	390 kg
------------------	--------



Prolunga 8 metri	800 kg
------------------	--------

3 PROLUNGHE

Per determinare la capacità di carico della gru quando si utilizzano le prolunghe o la sezione a sfilo meccanico del braccio e il braccio non è completamente esteso occorre fare riferimento all'angolo di sollevamento del braccio e non al raggio di lavoro.

4 PORTATE SU CINGOLI CHIUSI

Su 360° l'angolo massimo di sollevamento del braccio senza carico è di 62°.
Con il braccio in posizione orizzontale a 0° limitare lo sfilo dello stesso a 25m.

5 TRASLAZIONE CON CARICO

Le portate sono valide anche con gru in movimento a bassa velocità, su terreno piatto, orizzontale e compatto. La traslazione deve avvenire con carico leggermente sollevato dal suolo evitando pericolose oscillazioni.



DEFINITIONS

CAPACITE DE LEVAGE :

Poids total de la charge suspendue avec les équipements de manutention que la grue peut lever dans des conditions optimales de sécurité pour une longueur, un rayon et un angle de la flèche dans une configuration donnée des stabilisateurs et de la rotation.

RAYON DE CHARGE :

Distance horizontale mesurée entre le centre de rotation de la structure du dessus et la verticale abaissée de l'axe des poulies sur la tête de la flèche.

ANGLE DE LA FLECHE SOUS CHARGE :

Angle déterminé par l'axe central longitudinal de la section de base de la flèche et par l'axe horizontal obtenu après levage d'une charge nominale en respectant le rayon nominal de charge.

HAUTEUR DE FLECHE :

Distance verticale entre le sol et l'axe des poulies sur la tête de la flèche.

CHARGE SUSPENDUE SANS CONTRAINTES :

Charge suspendue librement sans contrainte externe appliquée directement si ce n'est celle du câble de levage.

ZONES DE TRAVAIL :

Zone comprise à l'intérieur d'un arc circulaire par rapport à l'axe central de rotation de la structure du dessus, comme indiqué sur le schéma de la zone d'intervention.

ATTENTION

Pour une utilisation correcte de la grue toujours consulter le manuel d'utilisation.

- Les capacités de levage de la grue ne s'appliquent que dans son état de fabrication et de montage d'origine. Les capacités de levage ne s'appliquent que si les instructions contenues dans ce manuel sont rigoureusement respectées. Toutes modifications faites sur cette machine ou utilisation des équipements autre que ceux spécifiés ne sont pas autorisées.
- Selon le type de travail à effectuer et en cas d'utilisation dans des conditions défavorables. l'opérateur doit éventuellement réduire la capacité de levage. Ces conditions comprennent des facteurs tels que l'état du sol. les oscillations de la charge. les arrêts soudains de la charge ainsi que d'autres facteurs susceptibles d'influencer la stabilité: la présence de lignes d'alimentation électrique. le mauvais temps. le vent. un environnement dangereux. l'expérience du personnel. etc.
- Les capacités de levage sont basées sur des charges suspendues sans contraintes. avec la machine mise à l'horizontale sur une surface d'appui solide. stable et uniforme. En fonction de la nature du sol. il est parfois nécessaire de rajouter des supports en profil d'acier sous le stabilisateur de façon à répartir la charge afin que la capacité de résistance du sol ne soit pas dépassée. Eviter de déplacer une charge horizontalement sur le sol quel que soit le sens.
- L'effort latéral et le balancement de la charge peuvent provoquer la rupture ou le renversement de la machine. Les efforts latéraux peuvent être générés par : le levage quand la machine n'est pas de niveau. le traînage de charge. les accélérations et freinage brusques pendant l'orientation. la force du vent sur la charge et sur la structure de la flèche. une poussée de la charge.
- Les angles de la flèche sous charge pour une longueur de flèche donnée ne donnent qu'une estimation approximative du rayon travail. L'angle de la flèche avant sa mise sous charge pourra être supérieur afin de compenser la flexion de la flèche quand la charge est levée du sol
- Les capacités de levage mentionnées dans ce document se réfèrent à un système correct de brins du câble. Il est nécessaire de réduire le nombre de brin en excès. Un nombre de brins supérieur au nombre nécessaire (voir tableau résistance câbles) doit être considéré en excès et doit être recalculé.
- Le positionnement ou le fonctionnement à des longueurs de rayon ou de flèche supérieurs au maximum ou au minimum indiqué n'est ni prévu ni autorisé.
- Quand un ou les deux paramètres : rayon et longueur de flèche se trouvent dans les valeurs indiquées sur le tableau. respecter la capacité de charge la plus basse correspondant au rayon et à la longueur de la flèche ; se référer au paramètre de rayon immédiatement supérieur ou inférieur indiqué sur le diagramme ou au paramètre de longueur du bras immédiatement supérieur ou inférieur indiqué sur le diagramme.
- Le positionnement ou le fonctionnement des rallonges ou des flèches avec des angles de flèches supérieures aux valeurs maximums et minimums indiquées n'est ni prévu ni autorisé.
- Le levage de charge rentrant dans les valeurs limite du diagramme des capacités de charge ne comporte aucun danger.

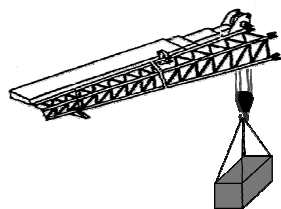
NOTES

1 CAPACITE DE CHARGE

Les calculs inhérents à ces diagrammes se fondent sur la norme EN13000. Les valeurs indiquées sont valables pour les machines utilisées aux conditions prévues par les catégories S0-HC1. Les charges indiquées représentent le maximum pouvant être couvert par la garantie de fabrication pourvu que la machine soit utilisée aux conditions et respectant les limites prévues dans le manuel d'utilisation et d'entretien. Les capacités de charge sont exprimées en tonnes et la masse des moufles et des autres accessoires de manutention doit être soustraite des charges ainsi qu'il est précisé ci-dessous.

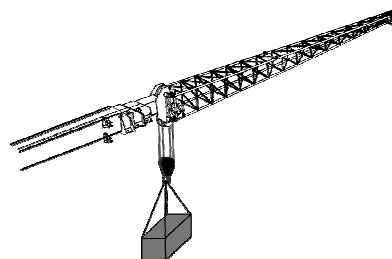
2 DEDUCTIONS DE CHARGES

En cas de levage via la flèche principale, allonge repliée et fixée de côté ou montée en tête de la flèche elle-même, déduire de la charge indiquée au tableau les valeurs ci-dessous.



Allonge 8 mètres

390 kg



Allonge 8 mètres

800 kg

3 ALLONGE

Pour déterminer la capacité de charge de la grue lorsqu'on utilise les allonges ou la section à télescopage mécanique de la flèche et que la flèche n'est pas complètement sortie, il faut se reporter à l'angle de levage flèche et non pas à la portée.

4 CHARGES SUR CHENILLES FERMEES

Sur 360° l'angle max d'élévation de la flèche à vide est de 62°.
Il est énterdit d'étendre la flèche plus de 25m sans charge à 0°.

5 TRANSLATION AVEC CHARGE

Les portées sont valides même avec grue en mouvement à baisse vitesse, sur terrain plat, horizontal et compacte.

La translation doit se passer avec le charge légèrement soulevé du terrain pour éviter dangereuses oscillations.

DEFINICIONES

CAPACIDAD DE EJERCICIO :

Se trata de la carga total suspendida. en la que se incluye el peso de los accesorios de desplazamiento. que la máquina puede elevar en condiciones de seguridad ideales a una longitud. un radio y un ángulo de la pluma determinados con respecto a una configuración de los estabilizadores y de la rotación establecida.

RADIO DE CARGA :

Se trata de la distancia horizontal medida desde el centro de rotación de la estructura superior hasta la vertical rebajada del eje de las poleas en la cabeza de la pluma.

ÁNGULO DE LA PLUMA BAJO CARGA :

Se trata del ángulo determinado por el eje central longitudinal de la sección de la base de la pluma y por el eje horizontal. que se obtiene tras de haber elevado la carga nominal respetando el radio nominal de carga.

ELEVACIÓN PUNTA DE LA PLUMA :

Representa la distancia vertical medida desde el terreno hasta el eje de las poleas en la cabeza de la pluma.

CARGA LIBREMENTE SUSPENDIDA :

Representa la carga elevada en libre suspensión. sin ninguna fuerza externa aplicada directamente. salvo la del cable de levantamiento.

ZONAS DE TRABAJO :

Se trata de la zona medida en el interior de un arco circular con respecto al eje central de rotación de la estructura superior tal y como ilustra el diagrama de la zona operativa.

ADVERTENCIA

Para un uso correcto de la autogrúa consultar el manual de uso y mantenimiento.

- Las capacidades de la grúa indicadas se refieren a la presente máquina fabricada y suministrada en origen. Dichas capacidades son aplicables sólo en caso de que sean rigurosamente respetadas las instrucciones del presente documento y del Manual para el Uso. Cualquier modificación de la máquina o uso de herramientas diferentes de las especificadas no está autorizado.
- El usuario, en función del tipo de trabajo por efectuar y en presencia de condiciones de funcionamiento adversas, deberá en cada caso considerar una posible reducción de la capacidad de la grúa. Dichas condiciones comprenden factores como la superficie de apoyo, la acción de oscilación de la carga, las paradas repentinas o improvisas de la carga y demás factores que influyen la estabilidad, los cables eléctricos, el mal tiempo, el viento, el ambiente circunstante peligroso, la experiencia del personal, etc.
- Las capacidades de la grúa se refieren a cargas suspendidas libremente con la máquina nivelada y ubicada en una superficie de apoyo estable y uniforme. En función de la naturaleza de la superficie de apoyo, podría ser necesario colocar soportes de perfiles de acero debajo del apoyo del estabilizador para distribuir la carga con el objeto de evitar que se rebasen los valores mínimos de la capacidad de apoyo en el suelo de la superficie de soporte. Evitar desplazar las cargas horizontalmente sobre el terreno en cualquier dirección.
- La carga lateral de la máquina y la oscilación de la carga pueden provocar aflojamientos o vuelcos de la máquina. Dicha carga lateral puede ser causada por un levantamiento por encima del nivel admitido, oscilación por encima del nivel admitido, arrastre de una carga, repentina aceleración o deceleración de la oscilación, fuerza del viento en la carga y en la estructura de la pluma, empuje de la carga.
- Los ángulos de la pluma bajo carga a longitudes de la pluma determinadas proporcionan únicamente una aproximación del radio operativo. El ángulo de la pluma, antes de la aplicación de la carga, podrá ser mayor dada la flexión de la pluma durante el levantamiento de la carga del suelo.
- Las capacidades de ejercicio se refieren a un correcto sistema de tallas del cable. Es necesario reducir el número de tallas en exceso. Tallas superiores con respecto a las requeridas (véase la tabla de resistencia de los cables) deben considerarse en exceso y tienen que ser calculadas.
- La colocación o el funcionamiento con longitudes de radio o de pluma superiores o inferiores a los valores máximos o mínimos admitidos no están previstos ni aprobados.
- En el caso de que uno o ambos parámetros de longitud del radio o de la pluma resultaran estar dentro de los indicados en el diagrama de capacidad, respetar la capacidad más baja correspondiente a la longitud del radio y de la pluma; consultar el parámetro del radio inmediatamente superior o inferior indicado en el diagrama, o consultar el parámetro de longitud de la pluma inmediatamente superior o inferior indicado en el diagrama.
- La colocación o el funcionamiento de los alargadores o de las plumas con ángulos de pluma superiores o inferiores a los valores máximos o mínimos indicados no están previstos ni aprobados.
- El levantamiento de cargas que estén dentro de los valores límite del diagrama de carga de ejercicio no conlleva ningún peligro.

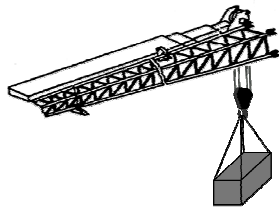
NOTA

1 CARGA

Los cálculos relativos a los diagramas presentes se basan en la norma EN 13000. Los valores indicados son válidos para las máquinas utilizadas en las condiciones previstas por las categorías S0-HC1. Las cargas indicadas son aquellas máximas cubiertas por la garantía de fabricación cuando se emplea la máquina en las condiciones y dentro de los límites previstos por el relativo manual de uso y mantenimiento. Las cargas se expresan en toneladas y el peso de los motones y de otros accesorios para la elevación debe restarse de las cargas indicadas así como se menciona a continuación.

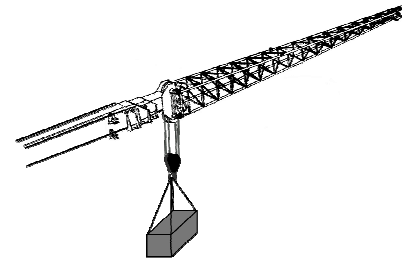
2 REDUCCIÓN DE LAS CARGAS DE TRABAJO

En caso de elevación con la pluma principal y el mecanismo de extensión plegado al lado o instalado en la extremidad de la pluma misma, restar los valores indicados abajo de la carga mencionada en la tabla.



Mec.de extens. 8 metros

390 kg



Mec.de extens. 8 metros

800 kg

3 MECANISMOS DE EXTENSIÓN

Para determinar la capacidad de carga de la grúa cuando se emplean los mecanismos de extensión o las secciones de extensión mecánica de la pluma y la pluma no ha sido extendida completamente, es necesario considerar el ángulo de elevación de la pluma y no el radio de trabajo.

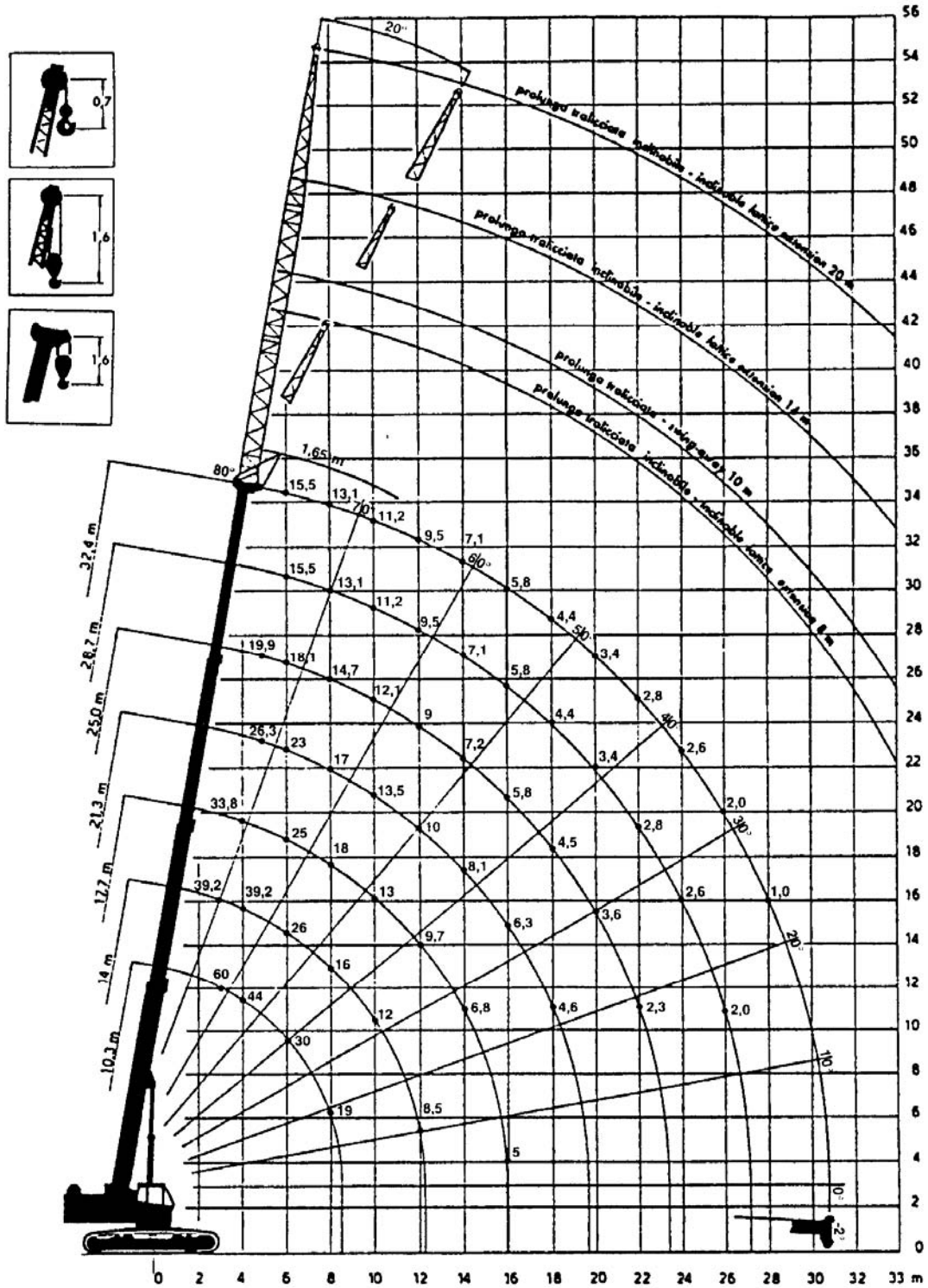
4 CARGAS SOBRE ORUGAS RETRAÍDAS

Sobre los 360° el ángulo máximo de elevación del brazo sin carga es de 62°. Se prohíbe extender el brazo sin carga a 0° más de 25 m.

5 DESPLAZAMIENTO CON CARGA

Las capacidades son válidas también con gruas en movimiento a baja velocidad, en terreno llano, horizontal y compacto. El desplazamiento debe cumplirse con carga ligeramente levantada del suelo evitando peligrosas oscilaciones.

MAIN BOOM AND EXTENSIONS: HEIGHT. RADIUS AND BOOM LENGTHS
 BRACCIO PRINCIPALE E PROLUNGHE: ALTEZZE, RAGGI E LUNGHEZZE BRACCIO
 FLECHE PRINCIPALE ET EXTENSIONS : HAUTEURS, PORTEES ET LONGUEURS DE FLECHE
 PLUMA PRINCIPAL Y ALARGADORES: ALTURAS, RADIOS Y LONGITUDES PLUMA



USE THE LOAD CURVE TOGETHER WITH THE PROVIDED CHARTS
 UTILIZZARE IL DIAGRAMMA DI PORTATA INSIEME ALLE APPOSITE TABELLE
 UTILISER LE DIAGRAMME DES CAPACITES AVEC LES TABLEAUX SPECIAUX
 UTILIZAR EL DIAGRAMA DE CAPACIDAD JUNTO CON LAS TABLAS ADECUADAS

MAIN HOIST REEVING - ROPE: $\varnothing = 18 \text{ mm}$ R min = 265.0 kN

TAGLIE DI SOLLEVAMENTO ARGANO PRINCIPALE - FUNE: $\varnothing = 18 \text{ mm}$ R min = 265.0 Kn

MOUFLAGE DU TREUIL PRINCIPAL - CABLE : $\varnothing = 18 \text{ mm}$ R min = 265.0 Kn

TALLAS DE LEVANTAMIENTO PRINCIPAL - CABLE: $\varnothing = 18 \text{ mm}$ R min = 265.0 kN

No. of line - N° di taglie Nbr. de brins - Seilanzahl Aantal kabelparten - N° de tallas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Max line pull in kN - Carico massimo in kN Charge maxi en kN - Höchstlast in kN Max. last in kN - Carga máxima en kN	53	106	159	212	265	318	371	424	477	530	583	636

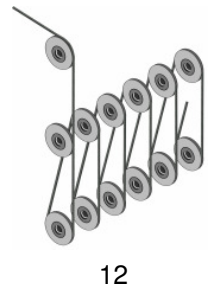
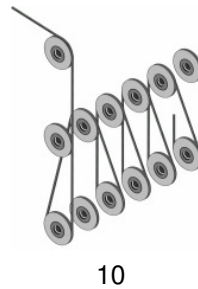
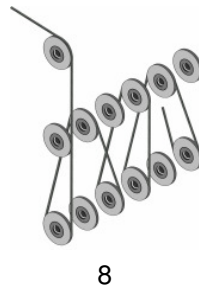
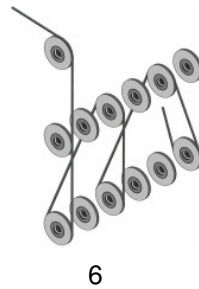
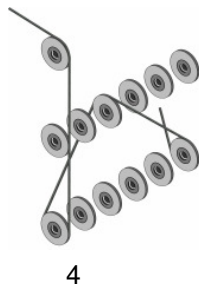
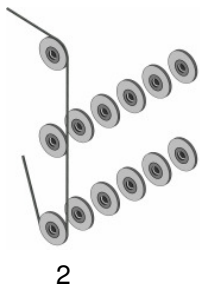
AUXILIARY HOIST REEVING - ROPE: $\varnothing = 15 \text{ mm}$ R min = 190.0 kN

TAGLIE DI SOLLEVAMENTO ARGANO AUSILIARIO - FUNE: $\varnothing = 15 \text{ mm}$ R min = 190.0 kN

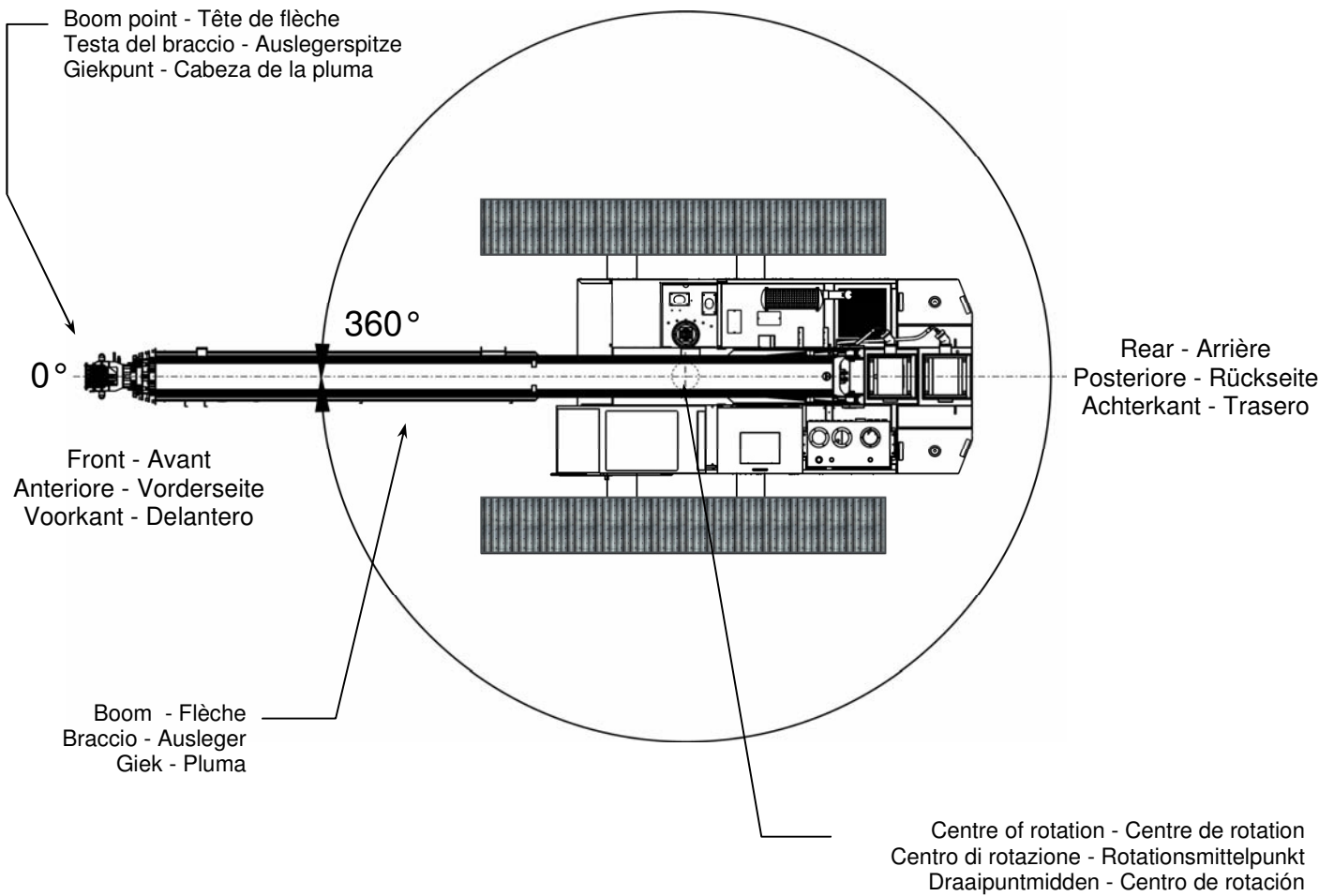
MOUFLAGE DU TREUIL PRINCIPAL - CABLE : $\varnothing = 15 \text{ mm}$ R min = 190.0 Kn

TALLAS DE LEVANTAMIENTO PRINCIPAL - CABLE: $\varnothing = 15 \text{ mm}$ R min = 190.0 kN

No. of line - N° di taglie Nbr. de brins - Seilanzahl Aantal kabelparten - N° de tallas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Max line pull in kN - Carico massimo in kN Charge maxi en kN - Höchstlast in kN Max. last in kN - Carga máxima en kN	38	76	114	152	190	228	266	304	342	380	418	456



AREAS OF OPERATIONS ON EXTENDED TRACKS
 ZONE DI FUNZIONAMENTO CINGOLI APERTI
 ZONES D'OPERATIONS SUR CHENILLES OUVERTES
 ZONAS DE FUNCIONAMIENTO SOBRE ORUGAS EXTENDIDAS

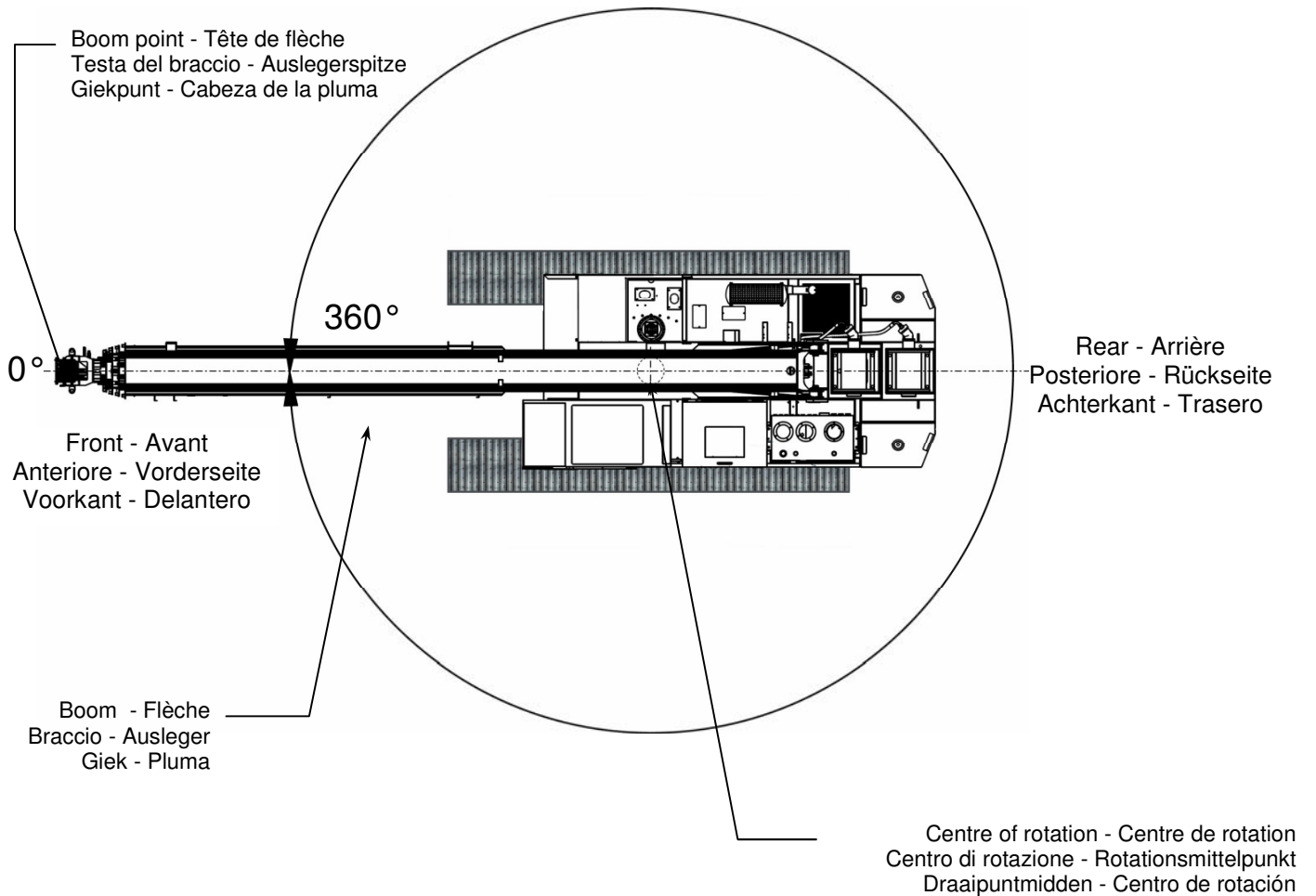


AREAS OF OPERATIONS ON RETRACTED TRACKS

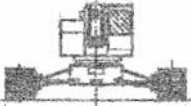
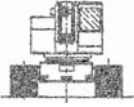







ZONE DI FUNZIONAMENTO CINGOLI CHIUSI

ZONES D'OPERATIONS SUR CHENILLES FERMEES

ZONAS DE FUNCIONAMIENTO SOBRE ORUGAS RETRAÍDAS



INDEX OF SYMBOLS
INDICE SIMBOLI - INDEX DES SYMBOLES - SYMBOLVERZEICHNIS
OVERZICHT VAN DE SYMBOLEN - ÍNDICE SÍMBOLOS

	<p>Clawler open - Chenilles sorties Cingoli aperti - Raupen ausgefahren Uitgeschoven rupsbanden - Orugas extendidas</p>
	<p>Clawler closed - Chenilles rentrées Cingoli chiusi - Raupen eingefahren Ingeschoven rupsbanden - Orugas retraidas</p>
	<p>Telescopic boom - Flèche télescopique Braccio telescopico - Teleskoparm Uitschuifbare giek - Pluma telescópica</p>
	<p>Counterweight - Contrepoids Contrappeso - Gegengewicht Tegengewicht - Contrapeso</p>
	<p>Upperstructure angle rotation - Angle rotation structure du dessus Angolo rotazione sovrastruttura – Drehwinkel des Strukturaufbaus Draaihoek bovenbouw - Ángulo rotación estructura superior</p>
	<p>Upperstructure rotation lock - Blocage rotation structure du dessus Rotazione sovrastruttura bloccata - Bolzen des Strukturaufbaus Handmatig blokkeer bovenbouw - Bloqueo rotación estructura superior</p>
	<p>Moment limiting device program - Programme limiteur de moment Programma limitatore di momento - Momentbegrenzer-Programm Momentbegrenzerprogramma - Programa limitador de momento</p>
	<p>Extension / Jib - Extension / Jib Prolunga / Jib - Verlängerung / Jib Verlengstuk / Hulpgiek – Alargador / Jib</p>
	<p>No load handling in these zones - Ne pas manipuler de charges dans ces zones Non movimentare carichi in queste zone - Keine Lasten in diesen Bereichen bewegen Geen lasten verplaatsen in deze zone - No desplazar cargas en estas zonas</p>

INDEX LOADIND CHART MARK

INDICE NOTE TABELLE DI PORTATA - INDEX NOTES TABLEAU DE PORTEE
 INDEX HINWEIS BELASTUNGSTABELLE – INDOUDSOPGAVE
 NOTAS DIAGRAMA DE CAPACIDAD

T1....%: % of 1st telescopic boom section extension
 % de telescopage du 1er element telescopique
 % rientro della 1^A sezione telescopica
 % einzug des 1. teleskopischen elements
 inschuif % van het 1^e telescopische gedeelte
 %de extensión del 1^o elemento telescópico

T2....%: % of 2nd and 3rd telescopic boom sections extension
 % de telescopage du 2^éme et 3^éme element
 % rientro della 2^A e 3^A sezione telescopica
 % einzug des 2. und 3. teleskopischen elements
 inschuif % van het 2^e en 3^e telescopische gedeelte
 % de extensión del 2^o y 3^o elemento telescópico

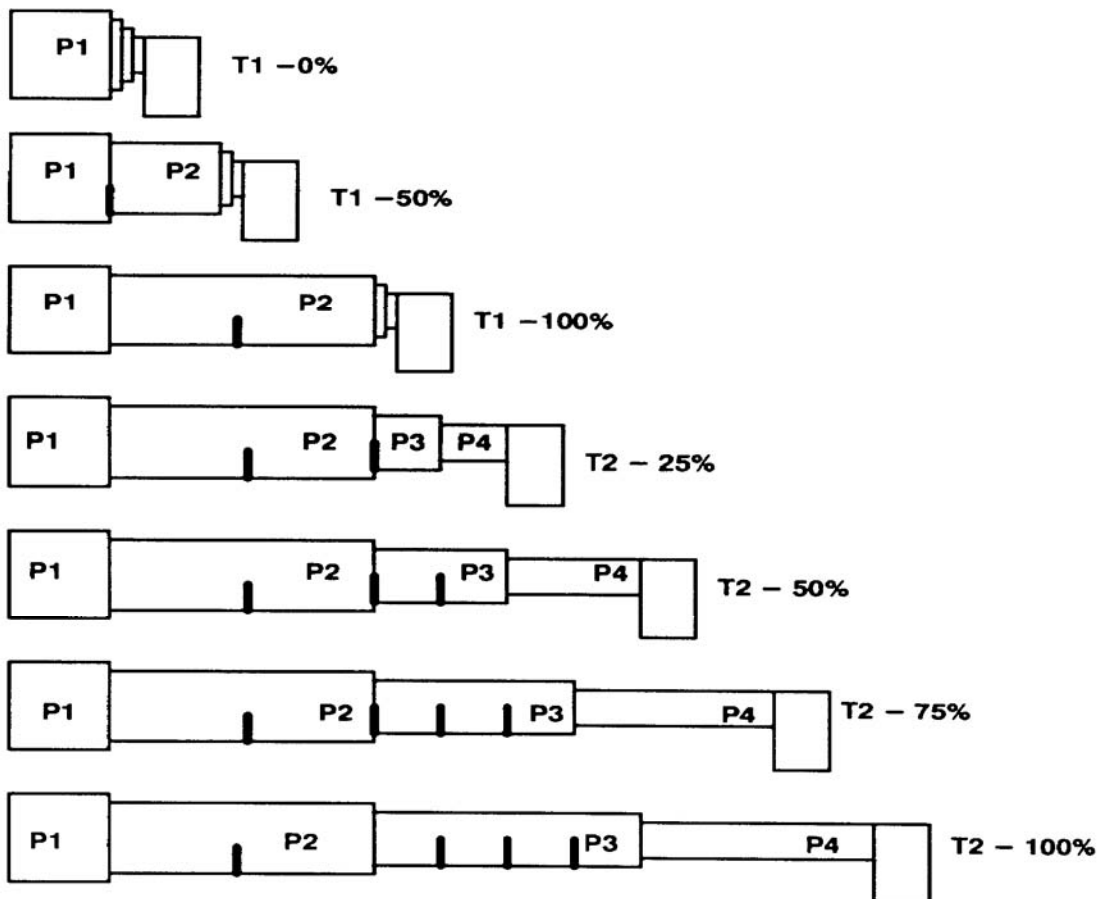


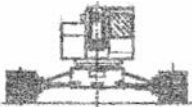




TABLE OF CONTENTS - INDICE TABLE DES MATIERES – ÍNDICE
















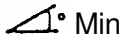
TCC60.C.CAS.00.00	Loads on extended tracks over 360° Carichi su cingoli estesi su 360° Charges sur chenilles ouvertes sur 360° Cargas sobre orugas extendidas a 360°
TCC60.C.CAS.08.00	Loads on extended tracks over 360° extension 8m Carichi su cingoli estesi su 360° con prolunga 8m Charges sur chenilles ouvertes sur 360° avec extension 8m Cargas sobre orugas extendidas a 360° y prolongacion 8m
TCC60.C.CAS.JA.RS	Loads on extended tracks over 360° 1.65m – 0.455m Carichi su cingoli estesi su 360° con prolunga 1.65m – 0.455m Charges sur chenilles ouvertes sur 360° avec extension 1.65m – 0.455m Cargas sobre orugas extendidas a 360° y jib 1.65m – 0.455m
TCC60.C.CCS.00.00	Loads on retracted tracks over 360° Carichi su cingoli chiusi su 360° Charges sur chenilles fermées sur 360° Cargas sobre orugas retraidas a 360°
TCC60.A.CCS.00.00	Loads on retracted tracks over front 0° Carichi su cingoli chiusi settore anteriore 0° Charges sur chenilles fermées sur l'avant 0° Cargas sobre orugas retraidas sector delantero 0°
TCC60.C.CCS.08.00	Loads on retracted tracks over 360° extension 8m Carichi su cingoli chiusi su 360° con prolunga 8m Charges sur chenilles fermées sur 360° avec extension 8m Cargas sobre orugas retraidas a 360° y prolongacion 8m
TCC60.C.XXX.00.00	Load with boom telescoping not synchronized Carichi con sfilamento non eseguito conformemente Au cas ou le télescopage n'est pas fait en conformité Cargas extension pluma principal no exeguito en modo correcto

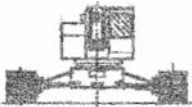




TCC60

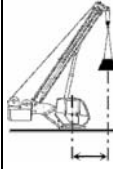
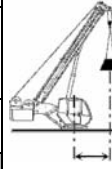










EN13000

TEREX | BENDINI

				
6.00 m	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	360°	CODE 01

	T1 0%		T1 50%		T1 100%		T2 25%		T2 50%		T2 75%		T2 100%	
	10.30 m		14.00 m		17.70 m		21.30 m		25.00 m		28.70 m		32.40 m	
														
	Max 80°	60.00	Max 80°	39.20	Max 80°	33.80	Max 80°	26.30	Max 80°	19.90	Max 80°	15.50	Max 80°	15.50
3.0	66.85	60.00	72.86	39.20										
3.5	63.68	49.00	70.70	39.20	74.88	33.80								
4.0	60.45	44.00	68.50	39.20	73.10	33.80								
4.5	57.10	39.00	66.20	35.00	71.46	30.50	74.80	26.30						
5.0	53.60	34.00	63.95	33.00	69.80	28.50	73.25	26.30	75.80	19.90				
6.0	45.90	30.00	59.20	26.00	66.30	25.00	70.50	23.00	73.50	18.10	75.60	15.50	77.40	15.50
7.0	36.90	23.40	54.15	20.00	62.50	21.00	67.50	20.00	71.00	16.40	73.50	14.40	75.50	14.40
8.0	24.80	19.00	48.80	16.00	58.80	18.00	64.60	17.00	68.60	14.70	71.50	13.10	73.70	13.10
9.0			42.90	14.00	55.00	15.50	61.50	15.00	66.00	13.40	69.30	12.30	71.80	12.30
10.0			36.00	12.00	50.50	13.00	58.50	13.50	63.50	12.10	67.10	11.20	70.00	11.20
11.0			28.00	10.00	46.40	11.30	55.00	12.00	61.00	9.80	65.00	10.30	68.00	10.30
12.0			15.50	8.50	41.20	9.70	51.60	10.00	58.20	9.00	62.80	9.50	66.00	9.50
13.0					36.00	8.40	48.00	9.30	55.50	8.40	60.50	8.30	64.10	8.30
14.0					30.00	6.80	44.30	8.10	52.60	7.20	58.00	7.10	62.20	7.10
15.0					22.00	6.00	40.20	7.20	49.60	6.40	55.60	6.40	60.00	6.40
16.0					8.00	5.00	35.80	6.30	46.30	5.80	53.20	5.80	58.00	5.80
17.0							30.50	5.70	43.00	5.10	50.50	5.50	55.80	5.50
18.0							24.50	4.60	39.60	4.50	48.00	4.40	53.70	4.40
19.0							16.50	4.00	35.60	4.00	45.00	3.90	51.50	3.80
20.0									31.50	3.60	42.20	3.40	49.00	3.40
21.0									26.60	3.00	39.00	3.10	46.60	2.90
22.0									20.50	2.30	35.60	2.80	44.20	2.80
23.0											32.00	2.70	41.60	2.70
24.0											28.00	2.60	38.80	2.60
25.0											23.00	2.30	35.60	2.50
26.0											17.00	2.00	32.50	2.00
27.0													29.00	1.50
28.0													25.00	1.00
29.0														
30.0														
 Min	0°	10.00	0°	6.50	0°	3.70	0°	2.70	0°	1.90	0°	1.35	0°	0.95

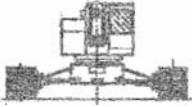




				
6.00 m	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	360°	8.00 m

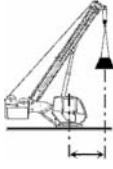
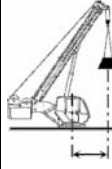








	32.40 m + 8.00 m				
	0°		20°		
		CODE 04		CODE 05	
					
	Max 78.0°	6.50	Max 79.0°	3.20	
8.0	78.00	6.50			8.0
9.0	76.50	6.20			9.0
10.0	75.00	5.90	79.00	3.20	10.0
11.0	73.50	5.60	77.50	3.10	11.0
12.0	72.00	5.30	76.00	3.00	12.0
13.0	70.50	5.00	74.50	2.95	13.0
14.0	69.00	4.80	73.00	2.90	14.0
15.0	67.50	4.50	71.50	2.85	15.0
16.0	66.00	4.30	70.00	2.80	16.0
17.0	64.50	4.00	68.00	2.75	17.0
18.0	63.00	3.90	66.00	2.70	18.0
19.0	60.50	3.30	64.50	2.65	19.0
20.0	59.00	2.75	63.00	2.60	20.0
21.0	57.50	2.40	61.50	2.45	21.0
22.0	56.00	2.05	60.00	2.30	22.0
23.0	54.00	1.80	58.00	2.20	23.0
24.0	52.00	1.65	56.00	2.05	24.0
25.0	50.00	1.50	54.00	1.80	25.0
26.0	48.00	1.30	52.00	1.60	26.0
27.0	46.00	1.10	50.00	1.45	27.0
28.0	44.00	1.00	48.00	1.30	28.0
29.0	42.00	0.80	45.50	1.15	29.0
30.0	40.00	0.70	43.00	1.00	30.0
31.0	37.50	0.60	40.50	0.85	31.0
32.0	35.00	0.50	38.00	0.70	32.0
33.0					33.0
34.0					34.0
35.0					35.0
	30° STOP		30° STOP		
L max $\alpha = 0^\circ$	28.00 m		28.00 m		L max $\alpha = 0^\circ$

TCC60

EN13000

TEREX | BENDINI

				
6.00 m	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	360°	1.65 m / 0.455 m

	32.40 m + 1.65 m 22°		32.40 m + 0.455 m 0°		
		CODE 14		CODE 15	
					
	Max 77.0°	6.00	Max 76.0°	3.50	
8.0	77.00°	6.00	76°	3.50	8.0
10.0	73.00°	5.50	72°	3.50	10.0
12.0	69.00°	5.00	68°	3.50	12.0
14.0	65.00°	4.75	64°	3.50	14.0
16.0	62.00°	4.50	60°	3.50	16.0
18.0	58.00°	3.95	55°	3.25	18.0
20.0	53.00°	3.40	50°	3.00	20.0
22.0	49.00°	2.80	45°	2.75	22.0
24.0	44.00°	2.20	40°	2.50	24.0
26.0	38.00°	1.75	32°	2.00	26.0
28.0	32.00°	1.00	25°	1.00	28.0
30.0					30.0
32.0					32.0
 min	0°	0.60	0°	0.60	 min

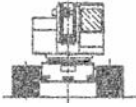




3.50 m	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	360°	CODE 16
















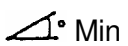
	T1 0%		T1 50%		T1 100%		T2 25%		T2 50%		T2 75%		T2 100%	
	10.30 m		14.00 m		17.70 m		21.30 m		25.00 m		28.70 m		32.40 m	
	Max 80°	28.00	Max 80°	16.00	Max 80°	16.80	Max 80°	13.50	Max 80°	12.50	Max 80°	9.50	Max 80°	10.00
4.0	60.45	28.00	68.50	16.00	73.10	16.80								
4.5	57.10	24.50	66.25	13.80	71.46	13.80	74.80	13.50						
5.0	53.60	20.00	63.95	12.00	69.80	12.00	73.25	12.00	75.80	12.50				
6.0	45.90	15.00	59.20	10.00	66.30	9.70	70.50	10.00	73.50	10.50	75.60	9.50	77.40	10.00
7.0	36.90	12.00	54.15	8.00	62.50	8.40	67.50	8.20	71.00	9.00	73.50	8.50	75.50	8.50
8.0	24.80	10.00	48.80	6.50	58.80	6.80	64.60	6.90	68.60	7.70	71.50	7.50	73.70	7.40
9.0			42.90	5.20	55.00	6.00	61.50	5.80	66.00	6.60	69.30	6.60	71.80	6.50
10.0			36.00	4.20	50.50	5.00	58.50	5.10	63.50	5.60	67.10	5.60	70.00	5.70
11.0			28.00	3.30	46.40	4.20	55.00	4.50	61.00	4.90	65.00	4.90	68.00	5.00
12.0			15.50	2.50	41.20	3.50	51.60	4.00	58.20	4.40	62.80	4.40	66.00	4.40
13.0					36.00	2.90	48.00	3.50	55.50	3.90	60.50	3.90	64.10	3.90
14.0					30.00	2.40	44.30	3.00	52.60	3.40	58.00	3.40	62.20	3.50
15.0					22.00	2.00	40.20	2.50	49.60	3.00	55.60	3.00	60.00	3.10
16.0					8.00	1.70	35.80	2.20	46.30	2.60	53.20	2.60	58.00	2.80
17.0							30.50	1.90	43.00	2.30	50.50	2.30	55.80	2.50
18.0							24.50	1.60	39.60	2.00	48.00	2.00	53.70	2.20
19.0							16.50	1.30	35.60	1.70	45.00	1.70	51.50	1.90
20.0									31.50	1.40	42.20	1.40	49.00	1.70
21.0									26.60	1.20	39.00	1.20	46.60	1.50
22.0									20.50	1.00	35.60	1.00	44.20	1.30
23.0											32.00	0.90	41.60	1.10
24.0											28.00	0.80	38.80	0.95
25.0											23.00	0.70	35.60	0.75
26.0											17.00	0.50	32.50	0.60
27.0													29.00	0.50
28.0														
	0°	5.00	0°	2.70	0°	1.00	14° STOP		31° STOP		42° STOP		47° STOP	
L max α = 0°	21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m	

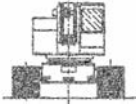




TCC60

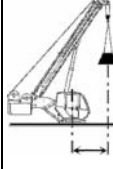
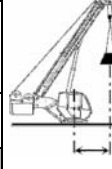










EN13000

TEREX | BENDINI

				
3.50 m	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	0°	CODE 17

	T1 0%		T1 50%		T1 100%		T2 25%		T2 50%		T2 75%		T2 100%	
	10.30 m		14.00 m		17.70 m		21.30 m		25.00 m		28.70 m		32.40 m	
														
	Max 80°	44.00	Max 80°	39.20	Max 80°	33.80	Max 80°	27.00	Max 80°	19.90	Max 80°	15.50	Max 80°	11.70
4.0	60.45	44.00	68.50	39.20	73.10	33.80								
4.5	57.10	39.00	66.25	36.80	71.46	30.50	74.80	27.00						
5.0	53.60	34.00	63.95	36.00	69.80	28.50	73.25	24.70	75.80	19.90				
6.0	45.90	30.00	59.20	29.00	66.30	25.50	70.50	21.80	73.50	18.10	75.60	15.50	77.40	11.70
7.0	36.90	25.00	54.15	25.00	62.50	21.50	67.50	19.00	71.00	16.40	73.50	14.40	75.50	11.70
8.0	24.80	23.00	48.80	21.00	58.80	18.60	64.60	16.90	68.60	14.70	71.50	13.10	73.70	11.00
9.0			42.90	19.00	55.00	16.80	61.50	14.70	66.00	13.40	69.30	12.30	71.80	10.60
10.0			36.00	16.00	50.50	13.80	58.50	13.50	63.50	12.10	67.10	11.20	70.00	9.60
11.0			28.00	13.00	46.40	11.30	55.00	11.30	61.00	9.80	65.00	10.30	68.00	8.80
12.0			15.50	10.90	41.20	9.70	51.60	9.70	58.20	9.00	62.80	9.50	66.00	8.20
13.0					36.00	8.40	48.00	8.40	55.50	8.40	60.50	8.30	64.10	7.60
14.0					30.00	6.80	44.30	7.20	52.60	7.20	58.00	7.10	62.20	7.10
15.0					22.00	6.00	40.20	6.40	49.60	6.40	55.60	6.40	60.00	6.40
16.0					8.00	5.00	35.80	5.80	46.30	5.80	53.20	5.80	58.00	5.80
17.0							30.50	5.10	43.00	5.10	50.50	5.50	55.80	5.60
18.0							24.50	4.50	39.60	4.50	48.00	4.40	53.70	4.30
19.0							16.50	4.00	35.60	4.00	45.00	3.90	51.50	4.00
20.0									31.50	3.60	42.20	3.40	49.00	3.70
21.0									26.60	3.20	39.00	3.10	46.60	3.40
22.0									20.50	3.00	35.60	2.80	44.20	3.10
23.0											32.00	2.70	41.60	3.00
24.0											28.00	2.60	38.80	2.80
25.0											23.00	2.30	35.60	2.50
26.0											17.00	2.00	32.50	2.30
27.0													29.00	2.10
28.0													25.00	1.80
29.0													20.00	1.70
30.0													13.50	1.50
 Min	0°	11.00	0°	6.70	0°	3.60	0°	2.30	0°	1.50	0°	1.10	0°	0.70
L max α = 0°	21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m		21.00 m	

				
3.50 m	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	360°	8.00 m

	32.40 m + 8.00 m				
	0°		20°		
		CODE 11		CODE 12	
					
Max 78.0°	6.10	Max 79.0°	3.00		
8.0	78.00	6.10			
9.0	76.50	5.80			
10.0	75.00	5.50	79.00	3.00	
11.0	73.50	4.45	77.50	2.90	
12.0	72.00	3.80	76.00	2.80	
13.0	70.50	3.15	74.50	2.75	
14.0	69.00	2.65	73.00	2.65	
15.0	67.50	2.20	71.50	2.30	
16.0	66.00	1.80	70.00	1.80	
17.0	64.50	1.45	68.00	1.45	
18.0	63.00	1.15	66.00	1.15	
19.0					
20.0					
	62° STOP		65° STOP		
L max α = 0°	25.00 m		25.00 m		L max α = 0°

TCC60

EN13000



TEREX | BENDINI

	10.30m ÷ 32.40m	12.00 t	360°	AUTOMATIC

	T1 < 100%		T1 < 100%		T1 < 100%		T1 < 100%		T1 < 100%		
	14.00 m		17.70 m		21.30 m		25.00 m		28.70 m		
		11.50		11.50		11.50		11.50		11.50	
4.0		11.50		11.50		11.50		11.50		11.50	4.0
5.0		11.50		11.50		11.50		11.50		11.50	5.0
6.0		11.50		11.50		11.50		11.50		11.50	6.0
7.0		11.50		11.50		11.50		11.50		11.50	7.0
8.0		11.00		11.00		11.00		11.00		11.00	8.0
9.0		10.40		10.40		10.40		10.40		10.40	9.0
10.0		9.50		9.50		9.50		9.50		9.50	10.0
11.0		8.70		8.70		8.70		8.70		8.70	11.0
12.0		7.80		7.80		7.80		7.80		7.80	12.0
13.0				6.60		6.60		6.60		6.60	13.0
14.0				5.60		5.60		5.60		5.60	14.0
15.0				4.60		4.60		4.60		4.60	15.0
16.0						4.00		4.00		4.00	16.0
17.0						3.50		3.50		3.50	17.0
18.0						3.10		3.10		3.10	18.0
19.0						2.90		2.90		2.90	19.0
20.0								2.60		2.60	20.0
21.0								2.30		2.30	21.0
22.0								2.10		2.10	22.0
23.0								1.90		1.90	23.0
24.0										1.70	24.0
25.0										1.50	25.0
26.0										1.40	26.0
27.0											27.0
28.0											28.0
 min											 min

